

settlement will be made at a later day, the articles in the different inventories being balanced against one another and the difference paid in money, or the articles returned.

4) From the date of publication of this decision all requisitions shall cease, as also the collection of taxes in money or kind, including outstanding taxes.

5) The rights of private individuals and private property and the option of citizenship will be safeguarded by a Convention to be concluded between the two Governments.

Riga, March 20, 1921.

Signed J. Y. SIMPSON
President of the Court.

Latviesu delegācijas priekšsēdētājs
(parakst.) A. BERZINS
Lietuvos Deleģuėsijos Pirmininkas
A. SMETONA

III.

Convention entre la Lettonie et la Lituanie au sujet du tracé sur le terrain de la frontière entre les deux Etats, des droits des citoyens de la zone limitrophe et sur la situation des propriétés immobilières partagées par la ligne frontière, signée a Riga le 14 mai 1921.

La Lettonie d'une part et la Lituanie d'autre part ont jugé nécessaire de conclure la Convention dont la teneur suit et ont autorisé à ces fins:

Les plénipotentiaires susnommés, s'étant réunis à Riga et ayant échangé leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit:

Art. 1. — La frontière letto-lituanienne, établie par le jugement du Professeur Simpson, président du tribunal

(1) La traduzione francese della presente convenzione è quella comunicata dal Ministero degli affari esteri lettone alla Società delle Nazioni (cfr. *Recueil*, 1923, vol. XVII, pag. 211 sgg.).